Mrk

Chapter 2

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1	Καὶ	εἰσελθὼν	πάλιν	εἰς	Καφαρναοὺμ	δι’	ἡμερῶν;	ἠκούσθη	ὅτι	ἐν
	र	भित्र-पस्नुभयो	फेरि	मा	कफर्नहूममा	केही	दिनपछि	सुनियो	कि	मा
	G2532	G1525	G3825	G1519	G2584	G1223	G2250	G0191	G3754	G1722

οἴκῳ	ἐστίν;
घरमा	हुनुहुन्छ
G3624	G1510

> केही दिनपछि, येशू कफर्नहुममा फर्कनुभयो। येशू घरमा हुनुहुन्थ्यो भन्ने खबर सबैले थाहा पाए।

2	καὶ	συνήχθησαν	πολλοί,	ὥστε	μηκέτι	χωρεῖν,	μηδὲ	τὰ	πρὸς	τὴν
	र	भेला-भए	धेरै-जना	यसरी-कि	अब	ठाउँ-थिएन	ढोकाअगाडि-पनि	न	नजिक	त्यो
	G2532	G4863	G4183	G5620	G3371	G5562	G3366	G3588	G4314	G3588

θύραν;	καὶ	ἐλάλει	αὐτοῖς	τὸν	λόγον.
ढोकामा	र	सुनाउनुभयो	तिनीहरूलाई	त्यो	वचन
G2374	G2532	G2980	G0846	G3588	G3056

> धेरै मानिसहरू येशूको शिक्षा सुन्न आए। घर खचाखच थियो। त्यहाँ भित्र ठाऊँ थिएन न त ढोका बाहिर नै उभिने ठाउँ थियो। येशू ती मानिसहरूलाई सिकाईरहनु भएको थियो।

3	καὶ	ἔρχονται,	φέροντες	πρὸς	αὐτὸν	παραλυτικὸν,	αἰρόμενον	ὑπὸ	τεσσάρων.
	र	आए	ल्याउँदै	कहाँ	उहाँकहाँ	एक-पक्षघाती	बोकेर	द्वारा	चार-जनाले
	G2532	G2064	G5342	G4314	G0846	G3885	G0142	G5259	G5064

> केही मानिसहरूले पक्षाघाति रोगीलाई येशू कहाँ ल्याई पुर्याए। चारजना मानिसहरूले त्यो पक्षाघाती रोगीलाई बोकेका थिए।

4	καὶ	μὴ	δυνάμενοι	προσενέγκαι	αὐτῷ	διὰ	τὸν	ὄχλον,	ἀπεστέγασαν	τὴν
	र	सक्दैन	भिड्-भएर	ल्याउन	उहाँकहाँ	को-कारणले	त्यो	भिडको	उघारे	त्यो
	G2532	G3361	G1410	G4374	G0846	G1223	G3588	G3793	G0648	G3588

στέγην	ὅπου	ἦν,	καὶ	ἐξορύξαντες,	χαλῶσι	τὸν	κράβαττον	ὅπου	ὁ
छत	जहाँ	हुनुहुन्थ्यो	र	खोलेर	झार्न-लागे	त्यो	खाट	जहाँ	त्यो
G4721	G3699	G1510	G2532	G1846	G5465	G3588	G2895	G3699	G3588

παραλυτικὸς	κατέκειτο.
पक्षघाती	पल्टिरहेको-थियो
G3885	G2621

> तर ती मानिसहरूले त्यो रोगीलाई येशूकहाँ ल्याउन सकेनन् किनभने त्यहाँ मानिसहरूको अत्यधिक भीड थियो। यसकारण ती मानिसहरू येशू भएको घरको छानामाथी चढे, तिनीहरूले त्यहाँ छानामा एउटा प्वाल पारेका थिए। त्यसपछि तिनीहरूले त्यो पक्षघात रोगी सुतेको ओछ्यान् तलतिर झारे।

5	καὶ	ἰδὼν	ὁ	Ἰησοῦς	τὴν	πίστιν	αὐτῶν,	λέγει	τῷ	παραλυτικῷ,	Τέκνον,
	र	देखेर	ले	येशूले	को	विश्वास	तिनीहरूको	भन्नुभयो	त्यस	पक्षघातीलाई	छोरा
	G2532	G3708	G3588	G2424	G3588	G4102	G0846	G3004	G3588	G3885	G5043

ἀφίενταί	σου	αἱ	ἁμαρτίαι.
क्षमा-गरिए	तिम्रा	ती	पापहरू
G0863	G4771	G3588	G0266

> यशूले देख्नुभयो कि, ती मानिसहरूमा अत्याधिक विश्वास थियो। त्यसपछि येशूले ती पक्षाघातको रोगीलाई भन्नुभयो, “ए युवक, तिम्रा पापहरू क्षमा भएका छन्।”

6

ἦσαν	δέ	τινες	τῶν	γραμματέων	ἐκεῖ	καθήμενοι,	καὶ	διαλογιζόμενοι	ἐν
थिए	तर	केही	ती	शास्त्रीहरू	त्यहाँ	बसिरहेका	र	सोचिरहेका-थिए	आफ्ना
G1510	G1161	G5100	G3588	G1122	G1563	G2521	G2532	G1260	G1722

ταῖς	καρδίαις	αὐτῶν,
ती	हृदयहरूमा	तिनीहरूका
G3588	G2588	G0846

> केही व्यवस्थाका शास्त्रीहरू त्यहीं बसिरहेका थिए, र तिनीहरूले येशूले गर्नुभएको कार्यकलाप देखे, अनि तिनीहरू स्वयं सोच्न लागे:

7

Τί	οὗτος	οὕτως	λαλεῖ?	βλασφημεῖ!	τίς	δύναται	ἀφιέναι	ἁμαρτίας,	εἰ
किन	यसले	यसरी	बोल्छ?	निन्दा-गर्छ!	कसले	सक्छ	क्षमा-गर्न	पापहरू	बाहेक
G5101	G3778	G3779	G2980	G0987	G5101	G1410	G0863	G0266	G1487

μὴ	εἷς,	ὁ	Θεός?
अरू	एक	ले	परमेश्वरले?
G3361	G1520	G3588	G2316

> “उहाँले किन यस्तो कुरा गर्नुहुन्छ? उहाँले यस्तो कुरा गरिरहनुभएको छ जो परमेश्वरको विरुद्धमा छ। केवल परमेश्वर मात्र पाप क्षमा गर्नसक्नु हुन्छ।”

8

καὶ	εὐθὺς,	ἐπιγνοὺς	ὁ	Ἰησοῦς	τῷ	πνεύματι	αὐτοῦ,	ὅτι	οὕτως
र	तुरुन्तै	जानेर	ले	येशूले	आफ्नो	आत्मामा	उहाँको	कि	यसरी
G2532	G2112	G1921	G3588	G2424	G3588	G4151	G0846	G3754	G3779

διαλογίζονται	ἐν	ἑαυτοῖς,	λέγει	αὐτοῖς,	Τί	ταῦτα	διαλογίζεσθε	ἐν	ταῖς
सोचिरहेछन्	आफ्नो	भित्र	भन्नुभयो	तिनीहरूलाई	किन	यस्ता-कुरा	सोच्दैछौ	आफ्ना	ती
G1260	G1722	G1438	G3004	G0846	G5101	G3778	G1260	G1722	G3588

καρδίαις	ὑμῶν?
हृदयहरूमा	तिमीहरूका?
G2588	G4771

> येशूले शास्त्रीहरूले आपसमा उहाँको बारेमा के-के कुरा सोचिरहेका थिए भन्ने थाहा पाऊनुभयो। अनि येशूले सोध्नु भयो, “किन तिमीहरूको मनमा यस्तो प्रश्न उठिरहेको छ 9-10 मानिसको पुत्रलाई पृथ्वीमा पाप क्षमा गर्ने अधिकार छ, तर म यो कसरी तिमीहरूलाई प्रमाण गर्नसक्छु! यो पक्षाघातीलाई के भन्नु सजिलो छ? ‘तिम्रा पापहरू क्षमा गरिएको छ,’ भन्नु वा, ‘उठ आफ्नो बिछ्यौना बोक अनि हिंडिहाल भन्नु’? तर म तिमीहरूलाई अब देखाउनेछु कि पापहरू क्षमागर्ने मेरो अधिकार छ।” यसो भनेर येशूले त्यो पक्षाघाती लाई भन्नुभयो,

9

τί	ἐστιν	εὐκοπώτερον,	εἰπεῖν	τῷ	παραλυτικῷ,	Ἀφίενταί	σου	αἱ	ἁμαρτίαι,
कुन	छ	सजिलो	भन्नु	त्यस	पक्षघातीलाई	क्षमा-गरिए	तिम्रा	ती	पापहरू
G5101	G1510	G2123	G3004	G3588	G3885	G0863	G4771	G3588	G0266

ἢ	εἰπεῖν,	Ἔγειρε,	καὶ	ἆρον	τὸν	κράβαττόν	σου,	καὶ	περιπάτει?
वा	भन्नु	उठ	र	उठा	तिम्रो	खाट	तिम्रो	र	हिँड?
G2228	G3004	G1453	G2532	G0142	G3588	G2895	G4771	G2532	G4043

10

ἵνα	δὲ	εἰδῆτε	ὅτι	ἐξουσίαν	ἔχει	ὁ	Υἱὸς	τοῦ	ἀνθρώπου
ताकि	तर	थाहा-पाओस्	कि	अधिकार	छ	त्यो	मानिसको-पुत्रसँग	को	मानिसको
G2443	G1161	G1492	G3754	G1849	G2192	G3588	G5207	G3588	G0444

«ἀφιέναι	ἁμαρτίας»□	«ἐπὶ	τῆς	γῆς»--	λέγει	τῷ	παραλυτικῷ,
क्षमा-गर्न	पापहरू	यस	को	पृथ्वीमा	भन्नुभयो	त्यस	पक्षघातीलाई
G0863	G0266	G1909	G3588	G1093	G3004	G3588	G3885

11

Σοὶ	λέγω,	ἔγειρε,	ἆρον	τὸν	κράβαττόν	σου,	καὶ	ὕπαγε	εἰς	τὸν	οἶκόν
तिमीलाई	भन्छु	उठ	उठा	तिम्रो	खाट	तिम्रो	र	जाऊ	मा	तिम्रो	घरमा
G4771	G3004	G1453	G0142	G3588	G2895	G4771	G2532	G5217	G1519	G3588	G3624

σου.
तिम्रो
G4771

> “म तिमीलाई भन्दछु उठ, आफ्नो विछ्यौना बोक अनि घर जाऊ।”

12

καὶ	ἠγέρθη	καὶ	εὐθὺς,	ἄρας	τὸν	κράβαττον,	ἐξῆλθεν	ἔμπροσθεν	πάντων,
र	उठ्यो	र	तुरुन्तै	उठाएर	त्यो	खाट	गयो–बाहिर	सामुन्ने	सबैको
G2532	G1453	G2532	G2112	G0142	G3588	G2895	G1831	G1715	G3956

ὥστε	ἐξίστασθαι	πάντας,	καὶ	δοξάζειν	τὸν	Θεὸν,	λέγοντας,	ὅτι	Οὕτως
यसरी–कि	छक्क–परे	सबै	र	महिमा–दिन–लागे	त्यो	परमेश्वरको	भन्दै	कि	यस्तो
G5620	G1839	G3956	G2532	G1392	G3588	G2316	G3004	G3754	G3779

οὐδέποτε	εἴδομεν.
कहिल्यै	देखेनौँ
G3763	G3708

> त्यो पक्षाघातको रोगी जुरूक्क उठयो। उसले आफ्नो बिछ्यौना उठायो अनि कोठादेखि बाहिरियो। सबै मानिसहरूले देख्न सके, सबै मानिसहरू छक्क परे, अनि परमेश्वरको प्रशंसा गर्न लागे। तिनीहरूले भने, “हामीले यस्तो चमत्कार कहिल्यै देखेका थिएनौं।”

13

Καὶ	ἐξῆλθεν	πάλιν	παρὰ	τὴν	θάλασσαν,	καὶ	πᾶς	ὁ	ὄχλος	ἤρχετο	πρὸς
र	गयो–बाहिर	फेरि	नजिक	त्यो	समुद्रमा	र	सबै	ती	भिडहरू	आउँथे	कहाँ
G2532	G1831	G3825	G3844	G3588	G2281	G2532	G3956	G3588	G3793	G2064	G4314

αὐτόν,	καὶ	ἐδίδασκεν	αὐτούς.
उहाँकहाँ	र	सिकाउनुहुन्थ्यो	तिनीहरूलाई
G0846	G2532	G1321	G0846

> येशू फेरी समुद्रतिर जानुभयो, र धेरै मानिसहरूले उहाँलाई पछ्याउन थाले, अनि येशूले तिनीहरूलाई शिक्षा दिनुभयो।

14

καὶ	παράγων,	εἶδεν	Λευὶν	τὸν	τοῦ	Ἁλφαίου,	καθήμενον	ἐπὶ	τὸ
र	जाँदा–जाँदै	देख्नुभयो	लेवीलाई	त्यो	को	अल्फयसको	बसिरहेको	मा	त्यो
G2532	G3855	G3708	G3018	G3588	G3588	G0256	G2521	G1909	G3588

τελώνιον,	καὶ	λέγει	αὐτῷ,	Ἀκολούθει	μοι.	καὶ	ἀναστὰς,	ἠκολούθησεν	αὐτῷ.
महसुल–घरमा	र	भन्नुभयो	उसलाई	पछि–लाग	मेरो	र	उठेर	पछ्याए	उहाँलाई
G5058	G2532	G3004	G0846	G0190	G1473	G2532	G0450	G0190	G0846

> येशू तालतिर जानु हुँदै थियो, उहाँले अल्फयासको छोरो लेवीलाई देख्नुभयो; लेवी कर-कार्यलयमा बसिरहेको थियो। येशूले तिनलाई भन्नुभयो, “तिमी म संग हिंड।” लेवी जुरूक्कै उठ्यो, र येशूलाई पछ्याउन लाग्यो।

15

Καὶ	γίνεται	κατακεῖσθαι	αὐτὸν	ἐν	τῇ	οἰκίᾳ	αὐτοῦ,	καὶ	πολλοὶ
र	भयो	बसिरहँदा	उहाँ	मा	त्यो	घरमा	उहाँको	र	धेरै
G2532	G1096	G2621	G0846	G1722	G3588	G3614	G0846	G2532	G4183

τελῶναι	καὶ	ἁμαρτωλοὶ	συνανέκειντο	τῷ	Ἰησοῦ	καὶ	τοῖς	μαθηταῖς
महसुल–उठाउनेहरू	र	पापीहरू	बसिरहेका–थिए	सँग	येशूसँग	र	ती	चेलाहरूसँग
G5057	G2532	G0268	G4873	G3588	G2424	G2532	G3588	G3101

αὐτοῦ;	ἦσαν	γὰρ	πολλοὶ,	καὶ	ἠκολούθουν	αὐτῷ.
उहाँका	थिए	किनभने	धेरै	र	पछ्याउँथे	उहाँलाई
G0846	G1510	G1063	G4183	G2532	G0190	G0846

> त्यस दिन, येशूले लेवीको घरमा नै खाना खानुभयो। त्यहाँ धेरै कर-उठाउनेहरू, पापीहरू येशू अनि उहाँका चेलाहरूसित खाना खाइरहेका थिए। त्यहाँ धेरै मनिसहरू थिए जसले येशूलाई पछ्याउन लागेका थिए।

16

καὶ	οἱ	γραμματεῖς,	τῶν	Φαρισαίων,	ἰδόντες	ὅτι	ἐσθίει	μετὰ	τῶν
र	ति	शास्त्रीहरूले	ति	फरिसीहरूका	देखेर	कि	खानुहुन्छ	सँग	ति
G2532	G3588	G1122	G3588	G5330	G3708	G3754	G2068	G3326	G3588

ἁμαρτωλῶν	καὶ	τελωνῶν,	ἔλεγον	τοῖς	μαθηταῖς	αὐτοῦ,	Ὅτι	μετὰ	τῶν
पापीहरूसँग	र	महसुल-उठाउनेहरूसँग	भने	ति	चेलाहरूलाई	उहाँका	किन	सँग	ति
G0268	G2532	G5057	G3004	G3588	G3101	G0846	G3754	G3326	G3588

τελωνῶν	καὶ	ἁμαρτωλῶν	ἐσθίει?
महसुल-उठाउनेहरू	र	पापीहरूसँग	खानुहुन्छ?
G5057	G2532	G0268	G2068

> केही शास्त्रीहरूले (तिनीहरू फरिसीहरू थिए) येशूलाई पापीहरू र कर उठाउने हरूसंग खाना खाइरहेका देखे। तिनीहरूले येशूको चेलाहहरूलाई भने, “किन उहाँले कर उठाउनेहरू र पापीहरू सँग खाना खानु भएको हो?”

17

καὶ	ἀκούσας,	ὁ	Ἰησοῦς	λέγει	αὐτοῖς,	‹ὅτι›	Οὐ	χρείαν	ἔχουσιν	οἱ
र	सुनेर	ले	येशूले	भन्नुभयो	तिनीहरूलाई	कि	हुँदैन	आवश्यकता	हुन्छ	ति
G2532	G0191	G3588	G2424	G3004	G0846	G3754	G3756	G5532	G2192	G3588

ἰσχύοντες	ἰατροῦ,	ἀλλ’	οἱ	κακῶς	ἔχοντες.	οὐκ	ἦλθον	καλέσαι	δικαίους,
स्वस्थ-हुनेहरूलाई	वैद्यको	तर	ति	बिरामी	हुनेहरूलाई	आइनँ	म	बोलाउन	धर्मीहरूलाई
G2480	G2395	G0235	G3588	G2560	G2192	G3756	G2064	G2564	G1342

ἀλλὰ	ἁμαρτωλούς.
तर	पापीहरूलाई
G0235	G0268

> येशूले यी कुरा सुन्नु भयो, अनि उहाँले तिनीहरूलाई भन्नुभयो, “निरोगीहरूलाई वैद्यको आवशयकता पर्दैन, रोगी मानिसहरूलाई नै वैद्यको आवश्यकता पर्छ, र म धर्मिहरूलाई बोलाउन यहाँ आएको होईन, तर म पापीहरूलाई बोलाउन यहाँ आएको हुँ।”

18

Καὶ	ἦσαν	οἱ	μαθηταὶ	Ἰωάννου	καὶ	οἱ	Φαρισαῖοι	νηστεύοντες.	καὶ
र	थिए	ति	चेलाहरू	यूहन्नाका	र	ति	फरिसीहरू	उपवास-बसिरहेका	र
G2532	G1510	G3588	G3101	G2491	G2532	G3588	G5330	G3522	G2532

ἔρχονται	καὶ	λέγουσιν	αὐτῷ,	Διὰ	τί	οἱ	μαθηταὶ	Ἰωάννου,	καὶ	οἱ
आए	र	भने	उहाँलाई	किन	चाहिँ	ति	चेलाहरू	यूहन्नाका	र	ति
G2064	G2532	G3004	G0846	G1223	G5101	G3588	G3101	G2491	G2532	G3588

μαθηταὶ	τῶν	Φαρισαίων,	νηστεύουσιν,	οἱ	δὲ	σοὶ	μαθηταὶ	οὐ
चेलाहरू	ति	फरिसीहरूका	उपवास-बस्छन्	ति	तर	तपाईंका	चेलाहरू	किन
G3101	G3588	G5330	G3522	G3588	G1161	G4674	G3101	G3756

νηστεύουσιν?
उपवास-बस्दैनन्?
G3522

> यूहन्नाका चेलाहरू, र फरिसीहरू उपवास बसेका थिए, केही मानिसहरू येशूकहाँ आए अनि भन्न लागे, “यूहन्नाका चेलाहरू उपवास बसेका छन् अनि फरिसीहरूका चेलाहरू पनि उपवास बसेका छन् तर तपाईका चेलाहरू किन उपवास बस्दैनन्?”

19

καὶ	εἶπεν	αὐτοῖς	ὁ	Ἰησοῦς,	Μὴ	δύνανται	οἱ	υἱοὶ	τοῦ	νυμφῶνος,
र	भन्नुभयो	तिनीहरूलाई	ले	येशूले	के	सक्छन्	ति	सङ्गीहरू	को	बिहे-घरका
G2532	G3004	G0846	G3588	G2424	G3361	G1410	G3588	G5207	G3588	G3567

ἐν	ᾧ	ὁ	νυμφίος	μετ’	αὐτῶν	ἐστιν,	νηστεύειν?	ὅσον	χρόνον	ἔχουσιν
मा	जब	त्यो	दुलहा	सँग	तिनीहरूसँग	हुन्छ	उपवास-बस्न?	जबसम्म	समय	छ
G1722	G3739	G3588	G3566	G3326	G0846	G1510	G3522	G3745	G5550	G2192

τὸν	νυμφίον	μετ’	αὐτῶν,	οὐ	δύνανται	νηστεύειν.
त्यो	दुलहा	सँग	तिनीहरूसँग	सक्दैनन्	तिनीहरू	उपवास-बस्न
G3588	G3566	G3326	G0846	G3756	G1410	G3522

> येशूले जवाफ दिनुभयो, “जब कुनै विवाह हुन्छ, दुलहाका अतिथिहरू तिनीहरूलाई दुलहा तिनीहरूको साथ रहुन्जेलसम्म उपवास बस्ने कारण छैन। उनी तिनीहरूकोसाथमा भएसम्म त्यहाँ उपवास हुन सक्तैन।

20

ἐλεύσονται	δὲ	ἡμέραι	ὅταν	ἀπαρθῇ	ἀπ’	αὐτῶν	ὁ	νυμφίος,	καὶ	τότε
आउनेछन्	तर	दिनहरू	जब	लगिनेछ	बाट	तिनीहरूबाट	त्यो	दुलहा	र	तब
G2064	G1161	G2250	G3752	G0522	G0575	G0846	G3588	G3566	G2532	G5119

νηστεύσουσιν	ἐν	ἐκείνῃ	τῇ	ἡμέρᾳ.
उपवास-बस्नेछन्	मा	त्यो	त्यस	दिनमा
G3522	G1722	G1565	G3588	G2250

> तर समय आउनेछ जब दुलहालाई तिनीहरूबाट अलग लगिन्छ, त्यसबेला तिनीहरूले उपवास बस्छन्।

21

Οὐδεὶς	ἐπίβλημα	ῥάκους	ἀγνάφου	ἐπιράπτει	ἐπὶ	ἱμάτιον	παλαιόν;	εἰ	δὲ
कोही	थिगो	कपडाको	नयाँको	सिउँदैन	मा	लुगामा	पुरानो	नत्र	चाहिँ
G3762	G1915	G4470	G0046	G1976	G1909	G2440	G3820	G1487	G1161

μή	αἴρει	τὸ	πλήρωμα	ἀπ’	αὐτοῦ,	τὸ	καινὸν	τοῦ	παλαιοῦ,	καὶ	χεῖρον
न	तान्छ	त्यो	पूर्णता	बाट	त्यसबाट	त्यो	नयाँले	को	पुरानोबाट	र	नराम्रो
G3361	G0142	G3588	G4138	G0575	G0846	G3588	G2537	G3588	G3820	G2532	G5501

σχίσμα	γίνεται.
च्यातिन्छ	हुन्छ
G4978	G1096

> “कसैले पनि पुरानो वस्त्रमा नयाँ कपडाको टुक्रा टाल्दैन। यदि उसले त्यसो गरे त्यो टालो खुम्चिनेछ अनि वस्त्रबाट निस्कने छ। तब प्वाल अझ ठूलो हुनेछ।

22

καὶ	οὐδεὶς	βάλλει	οἶνον	νέον	εἰς	ἀσκοὺς	παλαιούς;	εἰ	δὲ	μή,	ῥήξει
र	कोहीले	हाल्दैन	दाखरस	नयाँ	मा	मशकहरूमा	पुराना	नत्र	चाहिँ	न	फुटाउँछ
G2532	G3762	G0906	G3631	G3501	G1519	G0779	G3820	G1487	G1161	G3361	G4486

ὁ	οἶνος	τοὺς	ἀσκούς,	καὶ	ὁ	οἶνος	ἀπόλλυται,	καὶ	οἱ	ἀσκοί.	ἀλλὰ
त्यो	दाखरसले	ती	मशकहरू	र	त्यो	दाखरस	नष्ट-हुन्छ	र	ती	मशकहरू	तर
G3588	G3631	G3588	G0779	G2532	G3588	G3631	G0622	G2532	G3588	G0779	G0235

οἶνον	νέον	εἰς	ἀσκοὺς	καινούς.
दाखरस	नयाँ	मा	मशकहरूमा	नयाँ
G3631	G3501	G1519	G0779	G2537

> त्यसरी नै, कसैले पनि नयाँ दाखरस पुरानो दाखरसको मसकमा खन्याउन चाहँदैन, किन? किनभने नयाँ दाखरसले त्यो मसक नै फुटाउँछ, अनि दाखरस र दाखरसको मसकहरू दुवै नष्ट हुन्छ, यसर्थ मानिसहरूले नयाँ दाखरस नयाँ मसकमा भर्न मन पराउँछन्।”

23

Καὶ	ἐγένετο,	αὐτὸν	ἐν	τοῖς	σάββασιν	παραπορεύεσθαι	διὰ	τῶν
र	भयो	उहाँ	मा	ती	शब्बाथमा	जाँदै-हुनुहुन्थ्यो	बाटो-भएर	ती
G2532	G1096	G0846	G1722	G3588	G4521	G3899	G1223	G3588

σπορίμων,	καὶ	οἱ	μαθηταὶ	αὐτοῦ	ἤρξαντο	ὁδὸν	ποιεῖν,	τίλλοντες	τοὺς
खेतहरूमा	र	ती	चेलाहरूले	उहाँका	सुरु-गरे	बाटो	बनाउँदै	टिप्दै	ती
G4702	G2532	G3588	G3101	G0846	G0756	G3598	G4160	G5089	G3588

στάχυας.
बालाहरू
G4719

> विश्रामको दिनमा, येशू आफ्ना चेलाहरूसंगै अन्नका खेतहरू भएर जाँदै हुनुहुन्थ्यो, चेलाहरूले हिँडदै गर्दा अन्नका बालाहरू टिप्न लागे।

24

καὶ	οἱ	Φαρισαῖοι	ἔλεγον	αὐτῷ,	Ἴδε,	τί	ποιοῦσιν	τοῖς	σάββασιν	ὃ
र	ती	फरिसीहरूले	भने	उहाँलाई	हेर	किन	गर्दैछन्	मा	शब्बाथमा	जुन
G2532	G3588	G5330	G3004	G0846	G3708	G5101	G4160	G3588	G4521	G3739

οὐκ	ἔξεστιν?
हुँदैन	हुन्न?
G3756	G1832

> फरिसीहरूले यो देखेर येशूलाई भने, “तपाईंले देख्नु भयो, तपाईंका चेलाहरूले के गरिरहेकाछन् विश्रामको दिनमा यसो गर्नु व्यवस्थाको विरूद्ध हो।”

25	καὶ	λέγει	αὐτοῖς,	Οὐδέποτε	ἀνέγνωτε	τί	ἐποίησεν	Δαυὶδ,	ὅτε	χρείαν
	र	भन्नुभयो	तिनीहरूलाई	कहिल्यै	पढेनौ	के	गरे	दाऊदले	जब	आवश्यकता
	G2532	G3004	G0846	G3763	G0314	G5101	G4160	G1138	G3753	G5532
	ἔσχεν	καὶ	ἐπείνασεν,	αὐτὸς	καὶ	οἱ	μετ’	αὐτοῦ?		
	भयो	र	भोकाए	उनी–आफैं	र	ती	सँग	उनीसँग?		
	G2192	G2532	G3983	G0846	G2532	G3588	G3326	G0846		

> येशूले भन्नुभयो, “तिमीहरूले कहिल्यै पढेका छैनौ, कि जब दाऊद अनि उनका साथीहरू भोकाएका थिए, अनि खानेकुरा चाहन्थे, त्यस बेला दाऊदले के गरे

26	πῶς	εἰσῆλθεν	εἰς	τὸν	οἶκον	τοῦ	Θεοῦ	ἐπὶ	Ἀβιαθὰρ	ἀρχιερέως,	
	कसरी	पसे	मा	त्यो	घरमा	को	परमेश्वरको	मा	अबियाथार	प्रधान–पुजारीको–समयमा	
	G4459	G1525	G1519	G3588	G3624	G3588	G2316	G1909	G0008	G0749	
	καὶ	τοὺς	ἄρτους	τῆς	προθέσεως	ἔφαγεν,	οὓς	οὐκ	ἔξεστιν	φαγεῖν,	εἰ
	र	ती	रोटीहरू	को	भेटीका	खाए	जुन	हुँदैन	हुन्न	खानु	बाहेक
	G2532	G3588	G0740	G3588	G4286	G5315	G3739	G3756	G1832	G5315	G1487
	μὴ	τοὺς	ἱερεῖς.	καὶ	ἔδωκεν	καὶ	τοῖς	σὺν	αὐτῷ	οὖσιν?	
	अरू	ती	पुजारीहरूले	र	दिए	पनि	ती	सँग	उनीसँग	भएकाहरूलाई?	
	G3361	G3588	G2409	G2532	G1325	G2532	G3588	G4862	G0846	G1510	

> यस्तो घटना प्रधान पूजाहारी अबियाथाको समयमा भएको थियो। दाऊदले, परमेश्वरको भवनमा पसेर परमेश्वरलाई चढाइएको रोटी खाएका थिए। अनि मोशाको व्यवस्था अनुसार खालि पूजाहारी हरूले रोटी खान सक्छन् दाऊदले आफ्नो साथमा भएका सबै मानिसहरूलाई पनि केही रोटीहरू दिए।”

27	καὶ	ἔλεγεν	αὐτοῖς,	Τὸ	σάββατον	διὰ	τὸν	ἄνθρωπον	ἐγένετο,	καὶ
	र	भन्नुभयो	तिनीहरूलाई	त्यो	शब्बाथ	को–लागि	त्यो	मानिसको–लागि	बनाइयो	र
	G2532	G3004	G0846	G3588	G4521	G1223	G3588	G0444	G1096	G2532
	οὐχ	ὁ	ἄνθρωπος	διὰ	τὸ	σάββατον.				
	होइन	त्यो	मानिस	को–लागि	त्यो	शब्बाथको–लागि				
	G3756	G3588	G0444	G1223	G3588	G4521				

> त्यसपछि येशूले फरिसीहरूलाई भन्नुभयो, “विश्रामको दिन मानिसहरूलाई सहयोग गर्नु भनेर नै शुरू भएको हो। विश्राम दिनको नियमहरू पालन गर्नैपर्छ भनेर मानिसहरू बनेको होइन।

28	ὥστε	κύριός	ἐστιν	ὁ	Υἱὸς	τοῦ	ἀνθρώπου	καὶ	τοῦ	σαββάτου.
	यसकारण	प्रभु	हुनुहुन्छ	त्यो	मानिसको–पुत्र	को	मानिसको	पनि	को	शब्बाथको
	G5620	G2962	G1510	G3588	G5207	G3588	G0444	G2532	G3588	G4521

> यसैले मानिसको पुत्र नै शावाथ दिनको पनि प्रभु हो।”